

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 hora
 - b) Puntuación: hasta 10 puntos
 - c) Se deberá realizar una traducción sin diccionario del texto propuesto, que no tendrá que ser necesariamente una traducción literal del mismo. El texto en castellano deberá respetar las normas formales de este idioma.

Espagne, fort recul du chômage grâce au tourisme

Le chômage en Espagne a nettement reculé au deuxième trimestre, aidé par le tourisme, grand pourvoyeur de contrats saisonniers. Le nombre de chômeurs atteint 3,49 millions de personnes, soit 300.000 de moins que fin mars dans la quatrième économie de la zone euro. Mais l'Espagne, qui vient d'enchaîner trois années d'une croissance de son PIB supérieure à 3%, reste en matière de chômage le plus mauvais élève de l'Union européenne, après la Grèce. Le bon résultat du deuxième trimestre correspond au début de la haute saison dans le tourisme, un des principaux moteurs de création d'emploi ces dernières années dans le pays, devenu en 2017 la deuxième destination touristique mondiale après la France. Les régions qui profitent le plus de l'amélioration de l'emploi sont d'ailleurs les plus prisées des visiteurs: îles Baléares, Andalousie et Catalogne. Mais le secteur touristique est aussi grand pourvoyeur d'emplois précaires et l'Espagne détient le record d'Europe de la proportion de salariés en contrats temporaires malgré le dynamisme de sa croissance économique. Pour améliorer l'emploi des jeunes, le Cercle des entrepreneurs, regroupant les grandes entreprises espagnoles cotées en Bourse, a récemment plaidé pour une amélioration de la formation professionnelle, estimant que "l'abandon scolaire précoce, une orientation professionnelle inefficace et la déconnexion entre le système éducatif et le tissu entrepreneurial" étaient au coeur du problème.

La voix du nord, 26/7/2018 (texte adapté).